

## A BIZOTTSÁG 2256/2004/EK RENDELETE

(2004. október 14.)

**a 747/2001/EK tanácsi rendeletnek az Egyiptomból, Máltáról és Ciprusról származó egyes termékek közösségi vámkontingensei, valamint a Máltáról és Ciprusról származó egyes termékek referenciamennyiségei tekintetében történő módosításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a Cseh Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Szlovén Köztársaság és a Szlovák Köztársaság csatlakozásának feltételeiről és az Európai Unió alapjául szolgáló szerződések kiigazításáról szóló okmányra<sup>(1)</sup> és különösen annak 57. cikkének (2) bekezdésére,

tekintettel az egyes földközi-tengeri országokkal kötött megállapodások alapján preferenciális elbánásban részesíthető termékek közösségi vámkontingenseinek és referenciamennyiségeinek kezelésével kapcsolatos rendelkezésekről és az 1981/94/EK és a 934/95/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2001. április 9-i 747/2001/EK tanácsi rendeletre<sup>(2)</sup> és különösen annak 5. cikke (1) bekezdésének b) pontjára,

mivel:

(1) 2004. szeptember 24-i 2004/664/EK<sup>(3)</sup> határozatával a Tanács felhatalmazást adott a Cseh Köztársaságnak, az Észt Köztársaságnak, a Ciprusi Köztársaságnak, a Lett Köztársaságnak, a Litván Köztársaságnak, a Magyar Köztársaságnak, a Máltai Köztársaságnak, a Lengyel Köztársaságnak, a Szlovén Köztársaságnak és a Szlovák Köztársaságnak az Európai Unióhoz történő csatlakozásának figyelembevétele érdekében az egyrészről az Európai Közösségek és azok tagállamai, másrészről az Egyiptomi Arab Köztársaság közötti euro-mediterrán megállapodáshoz csatolt jegyzőkönyv aláírására, és elrendelte annak 2004. május 1-jétől történő ideiglenes alkalmazását.

(2) Ez a jegyzőkönyv egy új vámkontingensről és a 747/2001/EK rendeletben meghatározott, meglévő vámkontingensek megváltoztatásáról rendelkezik.

(3) Az új vámkontingens bevezetéséhez és a meglévő vámkontingensek megváltoztatásához szükséges a 747/2001/EK rendelet módosítása.

(4) A 2004. évi új vámkontingens-mennyiséget és a meglévő vámkontingens-mennyiségek növekedését a jegyzőkönyvben meghatározott kiinduló mennyiségek arányosí-

tásával kell kiszámítani, figyelembe véve a 2004. május 1. előtt eltelt időszakot.

(5) Egyes meglévő, a 747/2001/EK rendeletben előírt vámkontingensek kezelésének megkönnyítése érdekében az ezen kontingensek keretében importált mennyiségeket figyelembe kell venni az e rendelet által módosított 747/2001/EK rendeletnek megfelelően megnyitott vámkontingensek megterhelésekor.

(6) Máltának és Ciprusnak az Európai Unióhoz való csatlakozását követően az ezekből a tagállamokból származó termékekre a 747/2001/EK rendeletben meghatározott vámkontingensek és referenciamennyiségek hatályukat veszítették. Az ezekre a kontingensekre és referenciamennyiségekre történő utalásokat ezért törölni kell.

(7) Mivel az EU–Egyiptom euro-mediterrán megállapodás jegyzőkönyvét ideiglenes jelleggel 2004. május 1-jétől kell alkalmazni, ezt a rendeletet ugyanettől az időponttól kell alkalmazni, és minél előbb hatályba kell léptetni.

(8) Az ebben a rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Vámkódexbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

## 1. cikk

A 747/2001/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. Az 1. cikk helyébe a következő szöveg lép:

## „1. cikk

**A közösségi vámkontingenseken vagy referenciamennyiségeken belüli vámengedmények**

Az Algériából, Marokkóból, Tunéziából, Egyiptomból, Jordániából, Szíriából, Libanonból, Izraelből, a Ciszjordániából és a Gáza-övezetből, valamint Törökországból származó, az I–IX. mellékletekben felsorolt termékek a Közösségben szabad forgalomba bocsátásukkor a közösségi vámkontingensek vagy referenciamennyiségek keretein belül vámmenteséget élveznek, vagy csökkentett vámtételben részesíthetők az e rendeletben meghatározott időszakokban és rendelkezéseknek megfelelően.”

(1) HL L 236., 2003.9.23., 33. o.

(2) HL L 109., 2001.4.19., 2. o. A legutóbb az 54/2004/EK tanácsi rendelettel (HL L 7., 2004.1.13., 30. o.) módosított rendelet.

(3) HL L 303., 2004.9.30., 28. o.

2. A 3. cikk (2) bekezdését el kell hagyni.
3. A IV. melléklet az e rendelet mellékletében foglaltak szerint módosul.
4. A X. és a XI. mellékleteket el kell hagyni.

*2. cikk*

A 747/2001/EK rendelet alapján a 09.1707, 09.1710, 09.1711, 09.1719, 09.1721 és 09.1772 tételszámú, 2004. május 1-jén még nyitott vámkontingensek keretében a kontingensidőszak kezdete óta a Közösségben szabad forgalomba bocsátott

mennyiségeket, ennek a rendeletnek a hatálybalépésekor az e rendelettel módosított 747/2001/EK rendelet IV. mellékletében meghatározott megfelelő vámkontingensek megterhelése tekintetében figyelembe kell venni.

*3. cikk*

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetése napján lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2004. május 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2004. október 14-én.

*a Bizottság részéről*  
Frederik BOLKESTEIN  
*a Bizottság tagja*

## MELLÉKLET

A 747/2001/EK rendelet IV. mellékletének táblázata a következőképpen módosul:

a) a táblázat kiegészül a következő új sorral:

|          |               |                                |  |                   |                      |
|----------|---------------|--------------------------------|--|-------------------|----------------------|
| „09.1779 | ex 0701 90 50 | Újburgonya, frissen vagy hűtve | 2004.5.1-től 6.30-ig<br>2005. 4.1-től 6.30-ig és azután minden, 4.1.–6.30. közötti időszakra | 1 166,66<br>1 750 | Mentes <sup>7)</sup> |
|----------|---------------|--------------------------------|--|-------------------|----------------------|

b) a 09.1710, 09.1719, 09.1707, 09.1711, 09.1721, 09.1725 és 09.1772 tételszámú vámkontingensekre vonatkozó sorok helyébe a következő sorok lépnek:

|          |  |   |   |  |                       |
|----------|--|---|---|--|-----------------------|
| „09.1710 | 0703 10                                | Vöröshagyma és gyöngyhagyma, frissen vagy hűtve   | 2004.2.1-től 6.15-ig<br><br>azután minden, 1.1. és 6.15. közötti időszakra  | 15 000 + 313,64 tonna nettó tömegnövekedés 2004.5.1-től 6.15-ig<br><br>16 150 <sup>(i)</sup>                                 | Mentes                |
| 09.1719  | 0712                                   | Szárított zöldség egészben, aprítva, szeletelve, törve vagy porítva, de tovább nem elkészítve | 2004.1.1-től 12.31-ig<br><br>azután minden, 1.1. és 12.31. közötti időszakra  | 16 000 + 366,67 tonna nettó tömegnövekedés 2004.5.1-től 12.31-ig<br><br>16 550 <sup>(ii)</sup>                               | Mentes                |
| 09.1707  | 0805 10                                | Narancs, frissen vagy szárítva  | 2004.1.1-től 6.30-ig<br><br>2004.7.1-től 2005.6.30-ig<br><br>2005.7.1-től 2006.6.30-ig és azután minden 7.1-től 6.30-ig terjedő időszakra | 25 000 + 1 366,67 tonna nettó tömegnövekedés 2004.5.1-től 6.30-ig<br><br>63 020<br><br>68 020                                | Mentes <sup>(2)</sup> |
| 09.1711  | 0805 10 10<br>0805 10 30<br>0805 10 50 | Ebből:<br>Édes narancs, frissen   | 2004.1.1-től 5.31-ig<br><br>2004.12.1-től 2005.5.31-ig és azután minden 1.12-től 5.31-ig terjedő időszakra                                | Ebből:<br>25 000 + 1 336,67 tonna nettó tömegnövekedés 2004.5.1-től 2004.5.31-ig <sup>(5)</sup><br><br>34 000 <sup>(5)</sup> | Mentes <sup>(6)</sup> |

|         |            |  |  |   |                       |
|---------|------------|--|--|---|-----------------------|
| 09.1721 | 0807 19 00 | Más dinnye, frissen  | 2004.1.1-től 5.31-ig<br><br>azután minden 10.15-től 5.31-ig terjedő időszakra  | 666 667 + 23,33 tonna nettó tömegnövekedés 2004.5.1-től 5.31-ig<br><br>1 175 <sup>(7)</sup> | Mentes                |
| 09.1725 | 0810 10 00 | Földieper, frissen   | 2004.1.1-től 3.31-ig<br><br>2004.10.1-től 2005.3.31-ig<br><br>2005.10.1-től 2006.3.31-ig és minden azt követő 10.1-től 3.31-ig terjedő időszakra | 250<br><br>1 205<br><br>1 705   | Mentes                |
| 09.1772 | 2009       | Gyümölcsle (beleértve a szőlőmustot is) és zöldséglé, nem erjesztve, alkohol hozzáadása nélkül, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával is | 2004.1.1-től 12.31-ig<br><br>minden azt követő 1.1-től 12.31-ig terjedő időszakra  | 1 000+ 33,33 tonna nettó tömegnövekedés 2004.5.1-től 12.31-ig<br><br>1 050 <sup>(iii)</sup> | Mentes <sup>(2)</sup> |

- (i) 2005. január 1-jétől e kontingensmennyiséget évente 3%-kal kell növelni az előző évhez képest. Az első növelésnél a 16 150 tonna nettó tömeget kell alapul venni.
- (ii) 2005. január 1-jétől e kontingensmennyiséget évente 3%-kal kell növelni az előző évhez képest. Az első növelésnél a 16 550 tonna nettó tömeget kell alapul venni.
- (iii) 2005. január 1-jétől e kontingensmennyiséget évente 3%-kal kell növelni az előző évhez képest. Az első növelésnél az 1 050 tonna nettó tömeget kell alapul venni.
- (7) 2004. október 15-től e kontingensmennyiséget évente 3%-kal kell növelni az előző kontingensidőszakhoz képest. Az első növelésnél az 1 175 tonna nettó tömeget kell alapul venni."